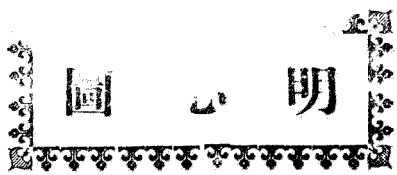


明  
心  
圖

康德五年五月十五日發行

一九三八年



著作人

景福音重印古本

大東關安福胡同三號

發行人

白峻德

大東關安福胡同三號

發行所

文字佈道社

奉天大東關

印刷所

忠信印刷局

印刷人

胡景瑗

## 明心圖序

天地之間。惟獨人類是最尊貴的。又是最靈敏的。這樣。我們人就不好看輕自己。失去那原來的真性。因為上帝賜給人的良心。本來是沒有偏的。人若是想保存這個良心。自然要有個道理。若真能保守本來的天良。心裏頭常常覺得是虛靈的。總沒有一點昏昧。又何愁不能通達衆理。應接萬事呢。

個人的靈性。被那不好的氣質綁住了。又被一切外物的私慾蒙蔽了。人就迷迷懵懵。不知道自己的良心。就丟棄了聖道的真源。因為這樣。那不應當喜歡的也喜歡。不應當發怒的也發怒。不應當哀痛的也哀痛。不應當懼怕的也懼怕。不應當愛慕的也愛慕。不應當憎惡的也憎惡。不應當貪欲的也貪欲。有這七樣的私情時時纏擾。那魔鬼就趁着這機會來了。所有一切的罪。都堆積在心裏。天使就退避離開。這些罪惡就越積越深。所有一切的壞事都顯露出來。從此那最靈最明的心。就變成黑暗。

。最善最良的心。就變爲惡念。所以因這樣就作出這本明心圖來。給人看看。使人知道有個真性。就好去尋回那失掉了的天良。免得陷在那迷途裏總不知醒悟。

考查中國古時候。有一位聖帝。叫做大舜。他用十八個字。寫出心法的真傳。就是書經上所講的「人心惟危。道心惟微。惟精惟一。允執厥中。」這十六個字。他大意就是說人的偏心私心。及一切不潔淨的壞心。是好容易陷溺人的。這真是危險得很咧。因這樣。人能保存他的道心。就是良心。就是甚微妙的。所以人必要精細考查。從我心中分別出原來所有的天良。即時就把這個偏私的人心丟開。要一意守住這天良。就可以實實在在守住這個中正的道心了。大舜既然發明了這個明心道統的。後來禹王湯王文王武王周公孔子孟子等歷代的聖人。傳受這個心法。所以中國虞夏商周幾個朝代。世道興隆。無非因爲明心道也得明的緣故。這樣說來。明心的工夫。豈不是最緊要的麼。無奈世風越久越壞。明心的方法。後人多數都是不知道的。

到了宋朝的時候。理學又興起來。出了好多的賢人。就人心性上的工夫雖然也會屢次講解明白。但他祇將那道理託在空言上。不過是紙上談兵。不能推到實在的用處。所以明心一道。難怪世上就沒有人曉得了。

我偶然查着殘舊的書。得着天路歷程大略一本。篇數雖然不多。却是不可多得的書。其中所畫的圖。又詳細。又明白。所用的比喻。又精妙又切當。令人一看見。就知道那個人是善。那個人是惡。那個人可以爲善。那個人將要爲惡。又再仔細查察。更知道善惡的起首。是甚麼的緣故。善惡的到底。是如何的報應。清清楚楚。明明白白。一望如在眼前。真可算是明心最寶貴的箴規了。

或者有人說。這本書是外國人做的。未必有益於我國人。誰知萬國的人。都是一樣的心。心裏頭都是一樣的道理。因爲這個靈明的心性。陷溺罪惡之中。所以到處都是這樣。至於考查自己心中的善。將眼光反轉來看自己的心性。「我國外國的道理都是相同的。」從前清朝咸豐初年。有位德國的教士。名字叫做韓士伯。到廣東去

傳耶穌的聖道。他得閉的時候。就將這本書。繙譯成中國文字。極其流行。可惜這本書雖然還存着。那版已經失落了。所以我再三翻來看。很喜歡這本書。因爲可以警醒世俗。開導人的靈明。但是嫌他書中的用意。和這書的名目。不甚相合。又不忍埋沒韓士伯先生的好意。失了從前作書人的熱心。因此將這書名改作明心圖。印出來給大家看看。但凡有志想明己心的人。看了這本書和圖。必得着極大的益處咧。

時在

耶穌降世一千八百七十九年

德國花之安謹序

## 明心圖總論

從前宋朝的賢人。比喻人的心。或講心理包有生理。好像那植物的種。或講心體的光明。好像那照臉的鏡。或講心裏包藏真性。好像那堅固的城。那比喻雖然各有不

同。但意思都是一樣。若論人心藏在身裏。本來沒有形像。是看不見的。而且人心最是活動。忽然放出。忽然收入。沒有一定的時候。也不能知道他的方向。

若是想明白人的本心。看出人的真性。又不用圖來分出。設那比喻。恐怕都難得清楚。因為經書上所記載的。只是預備給那有才學的人看。不能做平常人的警戒。本書各圖所畫出的。及所解說的。極其明白易曉。不獨可以教平常的男女。就是兒童也能懂得。更可以令讀書人受感動。得會意醒悟。如果照這圖思想裏面的義理。反覆查察。這善惡兩條路。自是了然明白在心目中。

因為這樣。這明心圖所以分出一類一類的來。而且人心就是裝道理的器皿本體原本是虛靈沒有昏昧。存其衆理。不得失漏的無奈後起的心。多屬於私。以至人欲妄動。私情太勝。或倚恃功名利祿。就驕傲待人。或貪好飲食。就忘記了本份。或一見美色。就起淫心。或一見錢財。就起貪念。甚至滿心藏着妬忌。習慣就成了自然。拉他去行善。不肯前行。種種的私欲過犯。違背上帝的誠命。埋沒聖靈的光照。一

切邪鬼。聚在心中。紛紛攪擾。這樣的人。真是不能進得上帝的國了。

但人的心。舊時沾染的。雖是污穢不潔。那原本所有的靈明。究竟未有滅盡。故此人仍然有個良心。雖然已經作惡。未必不可以悔改爲善的。所以善惡兩條路。是因人心中所向的。而且可以證明神鬼的分別。若是心中用聖靈作主。自然是光明正大。行事也沒有一點不是端莊正直的。所有邪惡。就即刻滅絕。若是心中藏着魔鬼。就陰沉黑暗。一切私慾。都紛紛乘機起來。這樣豈不是可怕的麼。至於天父同魔鬼。雖是無形可見。但或善或惡。外面是有形迹可以看得出的。

由外面的善惡來考查那內心所主的。或屬於魔鬼或屬於天父。自然看得明白不差。孔夫子說。察其所安。人焉廋哉。這就是說查一察那個人的心裏。所喜歡的是甚麼。這樣。那個人的善惡。就不能隱藏的了。孟子又說。胸中正。則眸子瞭焉。胸中不正。則眸子眊焉。這就是說人心裏若是正。那眼中的瞳人就 very 明亮。心裏若是不正。那瞳人就會昏暗。這幾句話果然是真的。實在能幫助人明心。又可知心裏的



作用這樣緊要。所說有諸內必形諸外。這語一點都不差。不但是這樣。又有死後的報應。也是分毫不爽的。就是善有善報。惡有惡報。自然有個分別。翻起這圖來看。凡人的心思意念。和言語行爲。所結出的果子。都在眼前。這樣。就可知天堂地獄。明明的分開兩條路。天使引帶善人的靈魂魔鬼引帶惡人的靈魂細想起來。就曉得生前的爵祿。到這時都是空虛的。你說人的靈魂。在死了之後。關係得幾緊要呢。

所以人的心。或是聖靈住在裏面。就變爲上帝的殿。或是魔鬼住在裏面。就變做魔鬼的洞。以下幾篇。又分別畫出圖來。比喻人的心。或跟從道理。或跟從私慾。是不同的。我如今盼望有志的人。應當從道。與真神和好。不從那私慾。被魔鬼來陷害。這樣。自然就得到永生。

## 明心圖直講

這個圖的用處。是想令人眼一看見。心裏就曉得警戒。這樣。就必要老實講明。倘若不仔細將圖中所有一切的人物。講解明白。恐怕人看着這個圖。仍然不曉得裏面所叫的名目。和所用的意思是甚麼。所以又直講出來。圖中有個人。他背脊上有個翅膀。就是叫做天使。他是奉上帝的命令。來保護善人的身體。他的容貌。最是謙和謹慎。衣服又極潔淨整齊。所以人看見他的樣子。沒有不仰慕他的。如果有人能一生守道。自然得這個天使來保護。就是死了也得到天堂明宮。享永遠的福咧。天使身上有對翅膀。是表明天使來得很快。但他手裏所拿的。或是人頭。或是利劍。或是書冊。或是十字架。或是棗枝等類。這有甚麼意思呢。因為他有時安慰人。有時祝福人。有時儆醒人。各有各的用處。

圖中又有個白鴿毫光四射。是甚麼意思呢。就是上帝三位中之一位。名字叫做聖靈。因為飛禽中。清潔馴良。沒有好得過白鴿的。所以用他來比喻聖靈的清潔。不同那污穢卑下同居一處的。若論到他的毫光。是喻聖靈進入人心。就有靈光照耀。

令人行那光明正直的路。以免陷在黑暗的路途中。

圖中又有個在心裏的眼。名叫做慧眼。是比喻人心裏的志向。若是志向在天上。在聖靈。就是善。若志向在七情。在魔鬼。就是惡。看他心裏的眼睛。就可曉得他的志向怎樣。這樣。人的志向。倘若不聖潔。以至被魔鬼乘機使用。豈不昧了上帝給我們的天良麼。

圖中又有一顆六角之星。是叫做明星。那光燄最亮。是比喻人的良心。若果心裏總沒暗昧。聖靈就住在中間。良心就時常發現。那一樣好得過這個呢。

圖中又有個好像人樣的。實在不是人。他的形狀。又像豬狗馬牛。這個就是叫做魔鬼。他因犯罪在先。乘機走入人心是最快的。也像天使有對翅膀。他所想到的地方也很快當。他手裏所拿的。都是害人的物件。他以迷惑人爲歡喜。以損害人爲有益。又無衫。又無褲赤身露體。是作惡的頭子。犯罪的首魁哪。

圖中又有七種的動物。是比喻人心中惡慾甚多。不止一樣。

第一是孔雀。因他的羽毛好看。是比喻人的形容。常常顯露驕傲。

第二是公羊。因他惡臭難近。是比喻人的行爲。淫亂污穢。

第三是豬。因他嗜好飲食。是比喻人貪圖口腹。

第四是狼。因他貪得無厭。是比喻人戀慕貨財。

第五是蛇。因他心裏愛迷惑人。是比人奸巧。妒忌詭詐。

第六是虎。因他性情兇惡。氣力猛勇。是比喻人野蠻不良。

第七是腳魚。因他舉足難前。是比喻人性情懶惰。不喜歡做善事的工夫。

圖中又有個好像人的形狀。或釘在十字架上。或拿杖杖端坐在中間。

這個就是主耶穌。他釘在十字架上。有甚麼意思呢。因爲主耶穌代人贖罪而死哪。

他拿杖杖端坐在中間。又有甚麼意思呢。因爲西國做王的形狀是這樣。是比喻主耶

穌做人心中的王。

圖中又有人將近要死。從容安慰。天使來接他的靈魂。這個是平日信道的人。過世

時候的光景。

圖中又有個人將死。四面觀看。他的樣子很驚惶。魔鬼來定他的罪。這個是終身作惡的人。將死時候的情形。

照這樣看起來。就知道人性的善惡。雖然各有不同。究竟所以爲善爲惡的緣故。都在乎人心的趨向如何。所以畫出這明心圖來。人當將這九幅圖裏面。按着自己的身上。對證考查一番。審問自己居在那一幅圖。就要快快悔改。做回善事。信從上帝的道。倚賴主耶穌寶血贖罪的功勞。就可以免了那沉淪的苦。得到永生的福了。

圖

說

# 第一圖



## 第一圖論世人放縱私慾的心

我們人必要戒去自欺的心。求自己的良心充滿快活。所以爲君子的人。在那隱微的地處。更加要小心謹慎。先誠自己的意。正自己的心。應當求個實在。倘若隨那私慾生長。不曉得節制性情。提防淫亂。將來任意橫行。那罪惡必定越陷越深。不知道怎樣纔好。所以第一幅圖。是論世人放縱私慾的心。看他的外貌。十分溫柔文雅。居然像個君子一樣其實他心裏嗜好淫慾的心。都紛紛攪擾。所有一切驕傲淫亂。雖然暫時沒有顯出來。但他心裏已經藏有好多壞念頭。就像那貪婪。暴虐嫉妬。懶惰等弊。一切本來都有。外面的邪情就容易感動進去。況且魔鬼住在中間。把他所好的物件投給他。此時雖有聖靈的光照耀。天使護衛。無奈他不喜歡聽受道理。還有什麼法子可以改轉他的初心呢。幸好那聖靈還未去。還可以望他有回轉的機會。天使也未會離開。或者有挽回的時候。所以必要看他後日歸向那一邊。然後才定得



他終身的善惡。

## 第二圖論聖靈用律法光照人心

人能順從天理。心就舒暢。若是跟從人欲。心就危亡。可知天理人欲的分別。就是天堂地獄的分別。所以第二個圖。是論聖靈用律法光照人心。律法是甚麼呢。就是上帝的十誡。人若真能守住這十誡心裏的天理就一天一天的進。私慾就一天一天的退。那個說天理和人欲可以並立的呢。但是恐怕人不知天理當行。就任意妄爲。任由私情惡慾。將自己的良心纏住。他就難免將來受審判了。所以那人頭和利劍兩樣。天使專門拿來略略指示人。使人曉得這個意思而且人生在世上。原本有上帝的律法所吩咐的本份。印在他的良心上。倘若一旦心中醒悟。依從律法。好像木匠依着規矩繩墨一樣。心裏又思想上帝的天堂。免下魔鬼的地獄。那天理就自然從心裏發生。私慾就從心裏滅絕。好像太陽初出來那樣光明。又如同火焰發生的光亮雖然那

圖 二 第

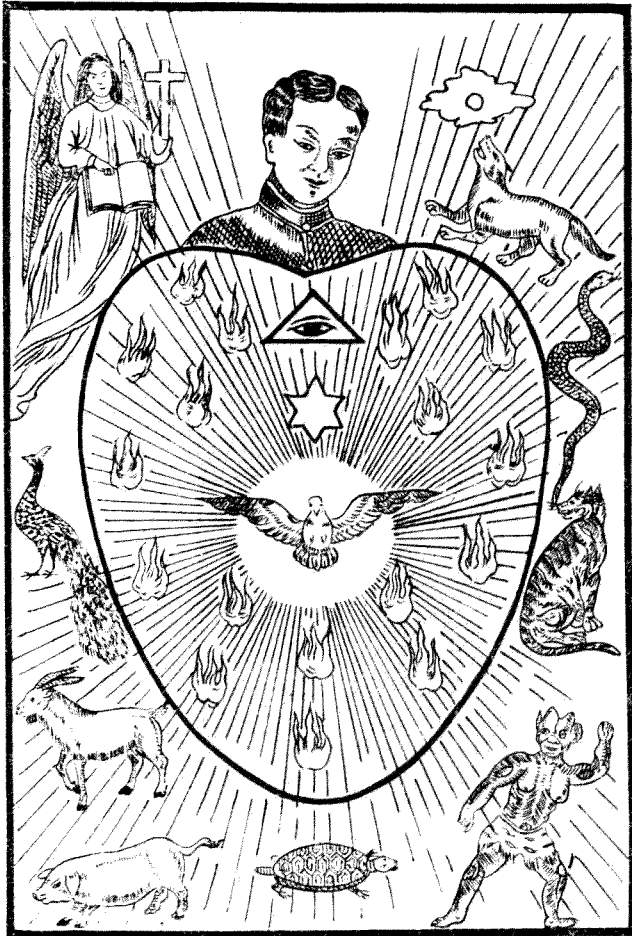


羣魔未曾盡退但是所有一切的邪惡。漸漸的離開走散。古人有句話說的好。天人不相敵。好像冰和炭一樣。這話真是不錯的。

### 第三圖論聖靈以福音照人心

上帝賜給人虛靈的心。原本有個恆性。無奈有那物欲。每每將天良蔽住了。若不是有悔罪改過的誠心。怎能復回上帝所賜給的真性根本呢。所以第三幅圖是論聖靈以福音光照人心。福音這兩個字。包括有無窮的道理。但福音這部書所講的事理也最足。就是論救主耶穌專奉上帝的命令。被釘在十字架上。替代世人贖罪。所以他的門徒。就作成這部福音聖書。使人信賴救主。免沉淪而得永生。倘若不是聖靈開導人心。恐怕這心仍然還是昏昧。若想除盡外面引誘的私慾。得充滿各種的善德。若未曾接納聖靈。和篤信福音。就斷斷不能。倘若人真心將福音的道理來考究思想。來信從他。並且能克勝自己的私心。這個良心。就必定光明透澈如同烈火的光輝一

# 圖 三 第

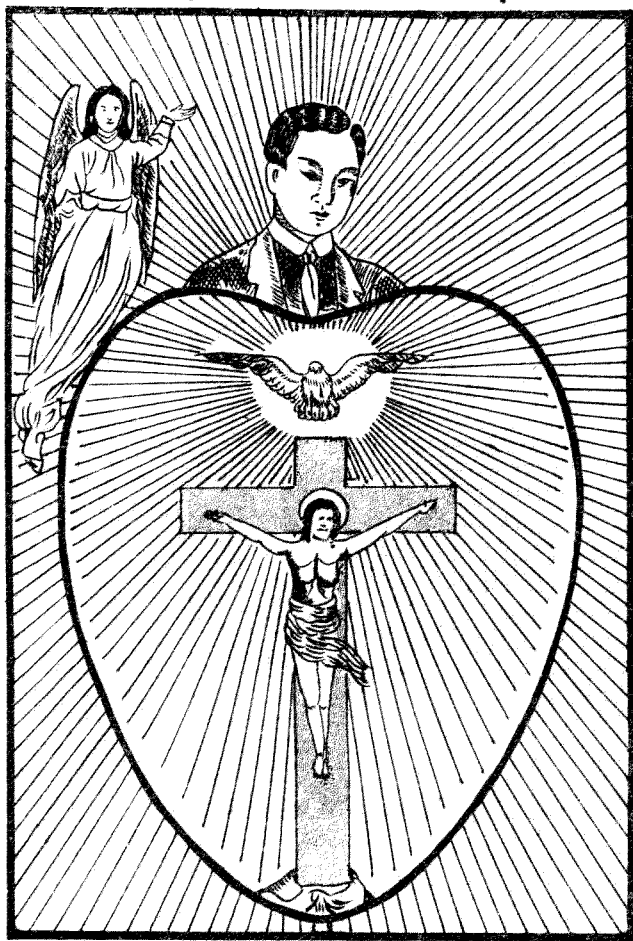


樣。故此好多的惡慾都躲避了。好多的邪鬼也都遠遠離開了。這時全然是天理流行。豈不是很好麼。

### 第四圖論人多愛耶穌因多得赦罪的恩

前圖也曾說過。私慾若去得乾淨。天理就自然顯露。若有志滅絕己心的私慾。必要先誠信救主纔可。所以第四幅圖。裏面外面。總沒有魔鬼和惡慾留存。看這幅圖。獨有聖靈的光照。和耶穌釘在十字架。就是滅惡如死一樣。這是表明人受水禮進教的時候。他的心靈清淨。世俗上的思慮。不來攪擾。天使又指着兩塊石版。明明告訴上帝的十誡永遠作爲律法。教人要小心遵行。又傳福音教人敬聽。所說的是要人思想將來的審判。照人所行的來報應他。如今他若多信愛耶穌。他得赦罪的恩典也多。他的思想必定高尚。將塵世的俗情一概斷絕。至於那碑上沒有刻字。又是甚麼緣故呢。乃是表明那律法。不能控告信主的人。所以心裏自然得有平安。縱然未曾

第 四 圖

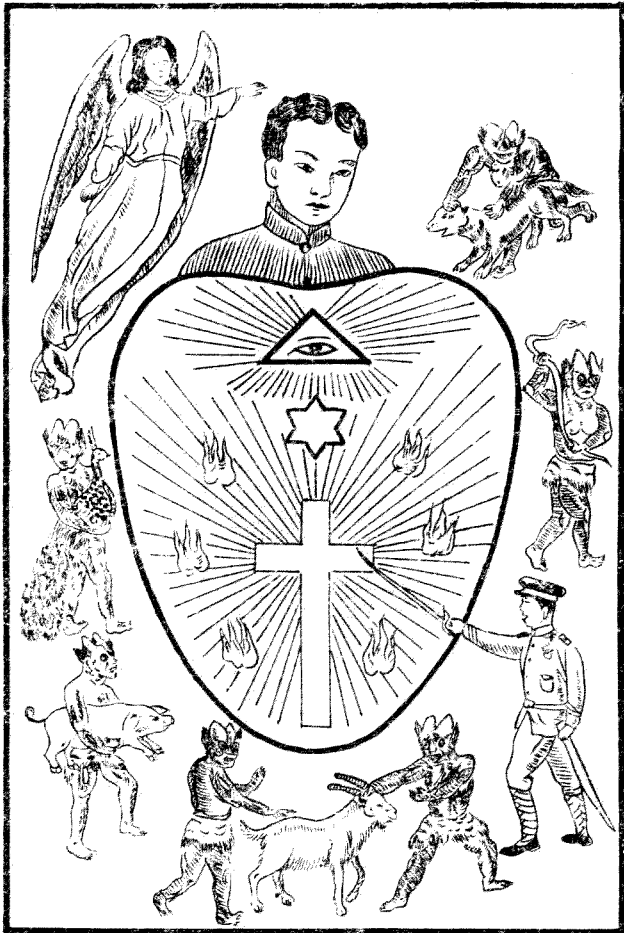


信主以前。有悖逆天理。亂作壞事。與上帝做仇敵。但如今信主之後。存着誠實。離開虛假。自然與上帝復和。心裏沒有別的妄想。專對上帝自問良心。豈不是覺得很快樂麼。

## 第五圖論因世俗就生冷淡的心

天理和人慾。不能同在一處的。總在那存理去慾的人。果能自己堅定與不能堅定罷了。上帝垂誠極其殷勤。人當存謹懼遵守的心。但我們世人。想去盡私慾。若不盡力。恐怕就有過失。所以第五幅圖。是那心生冷淡的。我們應當要警戒他。因爲這個人裏面。既然沒有聖靈幫助。心外面又有情慾暗裏走來窺探。倘若念頭稍有疏忽。這些邪鬼。就即時乘機而入。雖然心中仍有十字架。但是救主不在裏面了。好像信道的人。獨遵守外面的虛文。總沒有內修的實際。專好逞自己偏私的見識。違背聖靈的勸勉。恐怕他的道味一天一天的淡。世味就一天一天的濃起來。不念及道理

# 圖 五 第





。直到做成了狂妄的人。都是從這個冷淡的心生起的根咧。這樣。若想做存理絕慾的人。豈不要謹慎麼。好采。這些惡魔還是埋伏在外。未曾進來。若不趁這時候。盡力追求道理挽回離開我心的天使用力提防。得天使仍然看顧。就必被那魔鬼迷惑。陷在罪惡之中。所以信徒應當要做醒啊。

## 第六圖論人心服從魔鬼做主

從來違背道理順從人欲的人。如同得了病。沒有藥可以救他。我知道他的良心。已經變黑了。那惡念已經是充滿了。凡上帝的誠命。耶穌的福音。一概丟棄不顧。所以第六這幅圖。見衆惡鬼都歸在裏面。他起初。未嘗不信從真道。做救主的殿。因他後來陷在那私慾之中。就做了魔鬼的巢穴。而且不止這樣。他的心專服事邪魔。雖有天使的勸戒。也不肯從。有聖靈的光照。也不曉得。漸漸的把天良滅盡。人欲充滿。當這個時候。就是見得他驕傲橫行。奸淫都起。凡一切的兇暴。放肆。貪

第 六 圖



圖口腹。無非聽從魔鬼的指使。從此天使就憂愁走了。聖靈也拍着翅膀飛了。在旁邊的人。也都替他歎惜。但他自己。並沒有憂愁的形容。這是他那七情的私慾。堆積在心中好久。所以裏面的火光盡熄。還能望他回心轉意麼。

## 第七圖論不信道的人臨死的情形

聽聞古人有說「信道不篤。焉能爲有。焉能爲無。」就知道這個道理凡屬世人。本應當誠實信賴。不好丟棄的。看這第七個圖。有一個不信的人。病在床上。他的肉身。痛苦甚是可憐。是不能醫治的病症。他的靈魂。覺得罪孽深重。沒有法子可以拯救。到這個時候。他的良心醒悟。更加覺得驚慌。是因死期將近。知到有審判。又見一個邪魔。捧着十誡的簿。對證他一生所犯的罪。沒有一件不寫上。因這樣。就失了他心中的指望。無所倚賴。心裏想求救。到底不得。祇見那地獄不滅的火就在眼前。在生的時候。功名富貴。雖然十分榮耀。到了如今。但是不能免得地獄的苦

# 第七圖

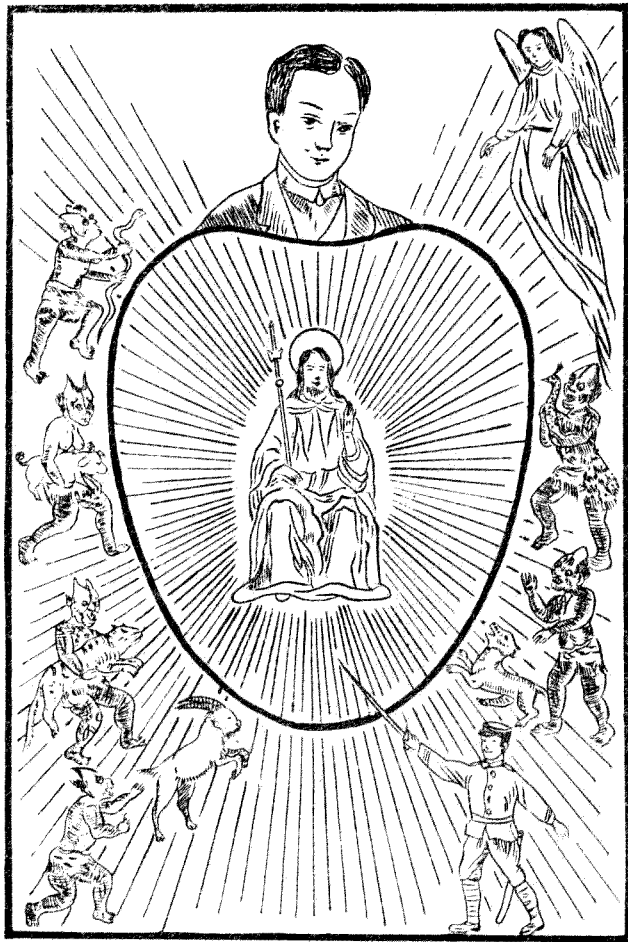


。是爲甚麼緣故呢。因他專務世俗。雖然聽過福音道理。可惜他置之度外。如今將近過世。他知道耶穌是做審判的主。定他的罪惡。罰他去受苦。永遠在那地獄。因這樣天使就離開他。那些邪鬼就來接他的靈魂。看見他那樣子。真是可憐阿。這樣看來。我們人豈可看輕救主。以致受苦麼。

## 第八圖論人心歸服耶穌做主

書經上有說。「人心惟危。道心惟微。」可知天理人欲。本來是勢不兩立的。惟是篤信真道的人。心中有主。外物就不能蒙蔽他。所以這第八個圖是論人心歸服耶穌做主。主拿着根鐵杖端坐在心中。是天父特賜耶穌最大的權柄。我們世上的人。當要信靠救主耶穌滅絕那私慾。看這時耶穌的容貌。不同往時釘十字架那樣。往時是經歷各種苦難。替代人死。如今得長享永生的榮耀。在人心裏操權。圖中的人。因他當時記念上帝的洪恩。所以他凡事有天使來幫助。能謹守救主的誠命。而且總沒有

圖 八 第



一點私慾攪擾。若論到那石碑上無字的緣故。是因為耶穌替他贖了一切的罪。而且耶穌的光。將人心裏所生的私慾都照着。以致完全散盡。雖然有那邪魔惡慾。仍然埋伏在外。等有機會。就走進去。但心裏有耶穌作主。得着安慰。全體都從耶穌的命令。自然能與塵世斷絕。沒有一點紛擾了。

## 第九圖論信徒臨死的形像

願生不願死。本來是人的常情。若是生前順從天理。死後得着安慰。這是世人最快樂的事。但凡志在道理的信徒。沒有不保全到底的。所以看第九個圖。內有一個真心信道到底的人。睡在床上。肉身雖然病着。而且死在頃刻之間。但他總沒有一點懼怕。雖是曉得死後有審判。也安心等待。因為聖經上記載耶穌的話有說。我實實在在的告訴你們。聽我的話。又信那差我來者的。就有永生。不至於定罪。是已經出死入生了。約翰五章二十四節這時候。親戚朋友。雖然心難割捨。但他們也知到凡信

第九圖





賴耶穌的。將來在天上。必有再見的日子。也不必太過於憂慮。所以衆人替他禱告。他也說。求主耶穌接我的靈魂。講完這話。他就過世了。使徒行傳七章五十九節於是主耶穌就打發天使。接他的靈魂昇天。享永遠的福。這個境地。是最好的。這個人真是有福了。善有善報。就是在這時候咧。

## 明心圖跋

（跋·音跋。海篇。以足後爲跋。所以寫文字在書後。也叫做跋。）

上古的時候。還未曾有文字。是用繩子結起來記事。大事就把繩子結大點。小事就把繩子結小點。到了後代的聖人。纔改用書契。因爲怕年代久遠了。事情就會記錯。所以寫在書上。留傳萬世。這本明心圖的圖畫。神鬼都有。善惡分明。大約也是想告訴人家。留傳後世。令人都曉得遵守道理來從善。不好違背道理去從惡。試看圖中所列的聖靈和天使。都是上帝打發他降臨的。至於那十字架被釘的像。和拿根鐵杖端坐那位。就是救主耶穌。這位救主。真是想普天下的人。都要遠遠離開那魔

鬼。親近上帝斷絕情慾。達到那至善的地步。若要令人懂得這本明心圖。必要先將圖中各樣看明白纔好。所以畫圖之外。又一樣一樣的解明。就用這本書做喚醒人心的方法。豈不是好麼。鄙人讀完這本圖。不禁嘆息起來。說。人心對於鬼神善惡。感應有這樣快當阿。善心一動。聖靈的光照已臨。惡念一生。魔鬼就乘機到了。不能攔阻得的。因為聖靈得進入善心。魔鬼得進入惡心。同類的相投。自然最快。所以楊朱看見歧路他就哭泣。墨翟看見染絲。他就悲痛。因為他所見的意思。也是這樣。在易經上又有說。不好以善小為無益就不做。不好以惡小為無害就要去做。又說。所出的言善。雖然在千里之外。都贊成他。所出的言不善。雖然在千里之外。也都拒絕他。言語尚且這樣。何況心內所發的。路上所行的。豈不是更緊要麼。有志去惡從善。明心見性的人阿。常要看這圖。又要細心考察。但這圖所記載的道理還未齊備。若非看耶穌的福音書。恐怕不能明白得透澈那奧妙的旨意。所以講解聖經。是決不可少的。因為耶穌做天下萬國的救主。不拘本國人。外國人。紅。黃。

。黑。白。棕色。五種的人。只要能信耶穌。他的罪惡。都可以得赦免的。

耶穌雖然遇着好多艱難辛苦。他一概都忍受了。而且爲人捨命。在十字架上殺身。替代世人贖罪。第三天從死裏復活。復活之後。到了四十日。又白日昇天坐在上帝的右邊。做萬國萬民的救主。惟願父老兄弟姐妹不可以福音當作外國的書。又不可以爲明心圖不是我國人的事。丟棄他不讀。

因爲將來世界末日。萬國的人民。必要受審判。如果想脫離地獄。得到天堂。必要信從耶穌。因除了耶穌之外。我們人就沒有第二個救贖的法子。但是人心蒙昧。若不先明白他心裏的罪惡。怎能曉得他自己的缺憾要倚賴救主纔得呢。所以明心圖這本書。畫出人心的污穢私慾。是表明人人都有罪。必要倚賴救主的恩典。耶穌的寶血。然後纔能得着新心。做出那有益於人的事來。

敝人未信主以前上帝十戒完全犯了 my 罪惡。高過我頭。真是罪魁中之罪魁。感謝上帝。天父之慈愛。叫我靠主耶穌的寶血。得稱爲天父的兒子。不但救了我的靈魂

。而且賜我肉體豐盛之恩。我即滿身是口。也感謝不盡天父之洪恩大愛。奈敝人雖信主多年。可是個冷淡的基督徒。俗事之網綁靈性的軟弱。拙口鈍舌未能給主作工。真覺對主萬分的虧欠於七月間小兒文祥現年十五歲被主接去。身體雖然病着。毫無痛苦。臨終所云。我走須駕雲而行。面代笑容。氣就斷了。感謝天父若不因信耶穌絕無有如此良善之結果。敝人在朋友家中得一明心圖書一本。觸目警心。看了一遍非常寶貴。真是領人歸主之要書。救人靈魂之寶航。今將此書翻印。一千五百本以供親愛父老弟兄姐妹之青覽。而將榮耀歸於神啊們。

時在一九三六年十二月二十日

敝人王子良啓

